

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 10 (1901)
Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL

de la

SÉANCE DU COMITÉ

le 21 Mai 1901

à l'Hôtel Victoria à Glion.

Sont présents:

MM. J. Tschumi, président;

J. Müller, secrétaire;

F. Küssler, assesseur;

A. Küpper, assesseur;

O. Amsler, secrétaire.

Excusé: M. A. Raach, vice-président.

Discussions.

1^{er} Examen du rapport annuel et fixation du budget pour 1901—1902.

2^{er} Discussion sur la révision des statuts dans le but de modifier l'inscription au registre du commerce.

3^{er} Diplômes d'employés. Après discussion approfondie et examen des projets et devis présentés pour les diplômes et les médailles, il est décidé de recommander au Conseil d'administration, pour être soumis à l'assemblée générale, l'introduction de diplômes et de médailles pour services prolongés, mais avec cette réserve que les médailles pour employés du sexe masculin seraient remises sous forme de breloques, et celles pour les employés du sexe féminin sous forme de broches.

La brochure suivante est proposée:

Breloque ou broche de bronze pour 5 ans ou 5 saisons;

Breloque ou broche d'argent pour 10 ans ou 10 saisons;

Breloque ou broche d'or pour 15 ans ou 15 saisons.

Ces récompenses auront un effet rétroactif et seront accompagnées de diplômes; en outre, toute breloque ou broche portera à l'avant une dédicace avec le nom du destinataire. La Société prendrait à sa charge les frais des diplômes, et les médailles seraient remises aux commettants à prix coûtant.

4^{er} Examens d'apprentis cuisiniers. Une proposition présentée par l'Union Helvétique est adoptée en principe et le règlement y relatif est soumis à une discussion complémentaire. La question sera portée à l'ordre du jour de l'assemblée générale.

5^{er} Une demande de subvention du "Kellnerheim" à Zurich sera soumise au Conseil d'administration avec préavis favorable.

6^{er} Communication au sujet de la séance de la Commission du 17 mai à Olten, concernant la loi fédérale sur les denrées alimentaires.

7^{er} L'acquisition d'appareils automatiques pour la distribution du Guide des hôtels aux expositions de Bâle et de Vevey est abandonnée, vu les frais considérables et pour des motifs sérieux.

8^{er} Fixation de l'ordre du jour et du programme de fête de l'assemblée générale.

Le président:

Le secrétaire:

J. Tschumi.

O. Amsler.

La Fête des narcisses à Montreux.

Une divinité atmosphérique spéciale paraît présider à cette charmante fête de printemps. Des nuées chargées d'or n'ont cessé de me nacer les têtes des spectateurs accourus par milliers; mais ce n'est que peu après l'ouverture du dernier acte, de la bataille des fleurs, que les écluses célestes se sont entr'ouvertes.

La fête a été belle et digne de ses précurseurs des années précédentes. Ni peines ni frais n'ont été épargnés pour surprendre même les visiteurs habituels par la nouveauté de costumes et de ballets, parmi lesquels ceux des papillons et des libellules, des bergers et bergeries, des rhododendrons, des edelweiss et des gentianes, dont le tableau final représente la croix fédérale, ont été couverts d'applaudissements frénétiques.

Le cœur ne se lasse pas de se réjouir de la gamme changeante des couleurs et de la troupe pleine de gaité des enfants.

La bataille des fleurs a été imposante et s'est distinguée par quelques voitures décorées avec autant de goût que d'élegance et d'originalité; nous citons: Raquette de tennis, Harpe et Lyre, Ombrelle, Tambourin, etc.

La distribution des prix principaux a été publiée la semaine dernière.

Remarqué parmi les hôtes officiels: MM. les conseillers d'Etat Decoppet, Thélin, Ovez-Pozzi, Duboux; le président du Grand Conseil Etier, les juges cantonaux Mercanton et Paccard, les juges fédéraux Winkler et Favay; MM. E. Ruffy, Ruchonnet et Ador.

Après que les invités d'honneur et la presse, qui s'étaient réunis pour déjeuner avant la fête à l'Hôtel du Cygne, eurent dégusté le menu d'un excellent dîner, jeunes et vieux se retrouvèrent dans les coquets jardins du Kursaal, bientôt remplis d'une animation accrue encore par la musique et les feux d'artifice. Les organisateurs de cette fête si réussie sous tous les rapports peuvent être assurés de la reconnaissance et de la gratitude de tous les participants.

—*—

Zur Verteidigung der Hoteliers gegen falsche Bekanntmachungen in den Reiseführern.

(Aus „Rivista degli Alberghi“).

(Eingesandt).

Es ist notwendig zu wissen, dass das in allen Sprachen erscheinende, weltbekannte Reisehandbuch von Baedeker, welches das Evangelium aller Reisenden bildet, unter den verschiedenen Hotels von Neapel, in der Kategorie der Hotels II. Ranges, ein gewisses Geschäft erwähnt, welchem, obwohl allgemein als durchaus reell und respektabel bekannt, die folgende unerklärliche und unbegreifliche sonderbare Notiz beigegeben ist: „pour les hommes seuls“.

Da offenbar eine solche eigentlich falsche Notiz Anlass gab zu den merkwürdigsten und schändlichsten Annahmen und Erklärungen, zum Schaden der Respektabilität und der industriellen Führung des so qualifizierten Hotels, so beauftragte der Besitzer desselben (der Mitglied des Italienischen Hotelvereins ist), seinen Advokaten, bevor er den Rechtsweg ergriff, vorerst bei Baedeker gütliche Schritte zu thun, um denselben zur Entfernung der falschen Notiz und zur Zahlung einer eventuellen Entschädigung zu bewegen. Baedeker jedoch sucht in einem Brief, welchen uns der Platzmangel verhindert, zur Erbauung der Leser ganz widerzugeben, sich von den juristischen Verantwortlichkeiten mit dem eigentlichsten Entschuldigungen loszumachen.

Es wird zum Verständnis des Ganzen genügen, die folgenden Zeilen wiederzugeben:

„Der Satz ist aus dem Deutschen übersetzt worden und hat auf das unbestreitbare Faktum Bezug, dass unter unsern Nördländern es viele Männer von bescheidenen Mitteln und Gewohnheiten gibt, welche Italien einzüg zu Studienzwecken bereisen, während die andern, welche nur zu ihrem Vergnügen reisen und zwar in Gesellschaft ihrer Gattinnen, denjenigen Komfort aufsuchen, welcher nur in Hotels ersten oder fast ersten Ranges zu finden ist. Ich könnte in diese Kategorie von Hotels diejenige der Via Toledo nicht rechnen, während ich sie jedoch sehr zweckentsprechend finde für Männer bescheidener Kondition, welche ohne Damen reisen.“

Solche Behauptungen und Begutachtungen autorisieren die gerechtfertigte Protest und Widerlegungen, welche wir gerne dem elementaren Rechtssinn unserer Leser überlassen, wir können jedoch die Frage nicht übergehen: ob es einem weltbekannten Reisehandbuch gestattet sei, sich das Recht anzumessen, falsche Meinungen auszusprechen und falsche Thatsachen zu behaupten, welche geeignet sind, den industriellen Betrieb eines Hotels zu beeinträchtigen. Am Ende seines Antwortbriefes setzt Baedeker selbst einen Schluss, welcher allein schon das paradoxale Criterium enthält, welches er sich über seine Rechte ammasset. Er schliesst wie folgt:

„Die Hotelbesitzer, welche mir das Recht (sic) absprechen, meine Meinung (sic) über sie zu äussern, können daher auch nicht verlangen, von mir in meinem Reisehandbuch — erwähnt zu werden.“

Nur 2 Antworten hiezu:

Der Besitzer des in Betracht kommenden Hotels hat niemals um die Ehre angehalten, in Baedekers Reisebuch aufgeführt zu werden; aber selbst wenn er dies verlangt hätte, so gab dies dem Herausgeber nicht das Recht, ihm mit der falschen und schädigenden Notiz zu beglücken.

Niemand bestreitet Baedeker das Recht, Meinungen und Urteile auszusprechen, aber wenn die Veröffentlichung derselben Schaden verursacht, so ist er an alle civil- und strafrechtlichen Folgen gebunden, welche daraus entstehen.

So hat der Besitzer des in Betracht kommenden Hotels gedacht, indem er bereits gerichtlichen Entscheid, sei es gegen Baedeker, Herausgeber des Reisehandbuchs, sei es gegen die Buchhandlung Detken & Rochall in Neapel, welche trotz gesetzlicher Aufforderung den Vertrieb des betreffenden Reisehandbuchs weiter geführt hat, angerufen hat, damit die wiederholte falsche Notiz aus dem Reiseführer entfernt und der Herausgeber wegen Interessenschädigung zu Schadenersatz angehalten werde.

Die Verhandlungen zu diesem Prozess sind bereits auf den 10. Juni anberaumt und wir werden nicht ermangeln, denselben mit Aufmerksamkeit zu folgen, um die Leser zu erhalten und um zu wissen, bis zu welchem Punkt die ehrliche und verdienstvolle Klasse der Hoteliers den willkürlichen und schädlichen Launen der Reiseführer-Verleger — mögen dieselben ganze oder halbe „Grössen“ (Numi o semi-Numi) sein — ausgesetzt sind. S. v. L.



(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Kleine Chronik.

</

Dekorieren Sie Ihre Plafonds
nach englischer Art mit

Plastischen Deckentapeten — Ceilings

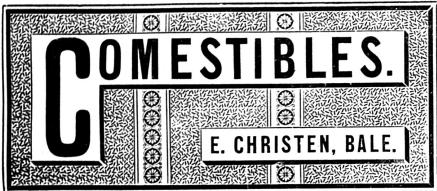
(Anaglypta, Cordelova, Lignomur, Tynecastle, Salamander (feuerfest) etc.)

Vornehme Wirkung, rasche Verarbeitung, höchste Solidität, kein Reissen oder Springen.

1182

Courante Dessins stets vorrätig in Rollen und Platten.
***** Muster und Kataloge prompt. *****

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich, Bahnhofstr. 38.



Interlaken.

Für sofort zu verkaufen
event. zu vermieten in bester Lage des Kurortes ein ganz neu erstelltes, mit allem Komfort eingerichtetes Hotel mit 65 Fremdbetten, grosse Restaurantslokäser, Terrassen, Gärten etc.
Liebhaber wollen sich wenden an Ad. Studer, Interlaken.

OCCASION

A remettre le Grand Hôtel Brunate
au-dessus de Como, nouvellement construit, confort moderne, grande terrasse, du côté du lac et de la ville, vaste jardin, serre chaude, bains, lumière électrique, gaz, eau de source, téléphone, maison de 1^{re} ordre, bien meublé et possédant une clientèle choisie. Cet hôtel se trouve à 15 minutes de la ville, lié par funiculaire et assure un grand avenir. Conditions de payements très avantageuses. Adresser les offres à Mr. Carlo Spaini, Brunate-Como.

142

Höhe Ausstellungs-Auszeichnungen.

E. SCHMIDER

Bierbrauer & Fabrikant

PRUNTRUT (SCHWEIZ).

Gegründet 1839.

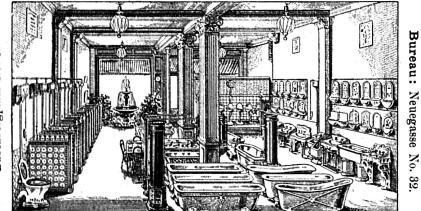
Extrafeiner Essigsprit

Burgunder-Essig Dijon-Senf

Reiner Weinessig Düsseldorfer-Senf

Alliediese Produkte sind garantiert chemisch rein und in Qualität.

Essig-Essenz Preisen und
Essig-Säure Muster bereitwilligst zu Diensten.



Bauer: Neugasse No. 39.

J. Brunschwyler, Installationsgeschäft, Bern

empfiehlt sich besonders den Tit.

1219 Hotels, Pensionen u. Bade-Etablissements
für Erstellung von
Bad- und Douchen-Einrichtungen + Closets-Installationen nach den neuesten Systemen.

Gesundheitstechnische Anlagen für

Spitäler, Schulen, Kasernen etc. unter Zuschreibung vorzüglicher und solider Ausführung.

Bürk's „Original“ Wächter-Kontroll-Uhren.
Über 40,000 Stück im Gebrauch.

26 verschiedene Typen.

Für jeden einzelnen Fall wählt man das Beste!

Prospekte gratis und franco.

Hans W. Egli, Werkstätte für Feinmechanik, Zürich II, Gotthardstrasse 39.

Zu vermieten.

Ein gut frequentiertes, an der Riviera in Nervi bei Genua gelegenes

HOTEL-PENSION

mit 23 Betten und neuester sanitärer Einrichtung ist zu vermieten. 1. September (Wintersaison 7 Monate). In schönster Lage des Fremdenverkehrs, eigenem Garten, Mittelpunkt der Stadt. Nähe der Post und Strand-Promenade. Statische Einrichtung samt Weinlager, ca. 12 Flaschen Wein, verschiedene Sorten, Kaufpreis Fr. 25,000, Anzahlung Fr. 10,000 bei Barzahlung nur Fr. 23,000. Pächter hat Fr. 3000 Pachtjährlich zu bezahlen. Nur ernste Reflektanten werden berücksichtigt. Agenten ausdrücklich verbieten.

Auskunft erteilt: A. Briand, Nervi bei Genua.

106

Placerungsbureau des Schweiz. Wirtvereins

1884 Waisenhausgasse 5, II, Zürich (beim Bahnhof) plaziert Hotel-Personal auf gewissenshafte Weise. Wir stehen in engster Führung mit den beiden Vereins-Büros „Union Helvétique“ und „Genter Verein“.



Eine einheitliche musterhafte Hotel-Buchführung *

bearbeitet nach wirklich praktischen Erfahrungen und herausgegeben in 3 Heften von

G. Otto Bock, Hotelbuchhalter u. Direktor, Köln a. Rh.

2 Brückenstrasse 2.

Heft I.: Das Brouillon-Journal und Heft II.: Der Kaufmännische Teil bis jetzt erschienen. Gegen Einsendung oder Nachnahme des Betrages von Mk. 3,75 zuzüglich Porto, für beide Hefte; direkt versandt vom Verfasser.

18



Zürcher & Zollikofer

800 ST.-GALL (Z. Aug. 33)

GRAND ASSORTIMENT



EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande
franco de port.

A vendre ou à louer

à long bail belle propriété située à bord du Lac Léman près de Lausanne. Très belles dépendances nommées d'années par restaurant, pension familiale et caffè. Un hôtel trouverait bonne occasion pour créer Hôtel-Pension. Situation exceptionnellement favorable. Patente assurée.

S'adresser à H. Doret, Gérant, Bourg 33, Lausanne. 136



Generalvertretung u. Monopol
für die Schweiz und Riviera:

Albert Bächler jr.
Kreuzlingen.

H 2359 Y Prima 147

Winter-Schinken

mildgesalzen und salpeterfrei liefert franco per Nachnahme

Jb. Kiener, Charcutier, Bern.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SWITZERLAND)
SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

M. SEC BRUT

SEC ROSE

ROUVR. TURS Suisse

BRUT

EISSCHRÄNKE

BIER-BUFFETS,

Eidg. Patent 973 und 2233.

Neues, sehr praktisches, Zeit u. Mühe sparendes System, in beliebiger Ausstattung mit oder ohne komplettem Zubehör eingefügt in garant. vorzügl. Konstruktion zu billigsten Preisen:

Trockenluft-Kühl-Anlagen

Eidg. Patent 17088, 19305 u. 19320

mit Luftcirculation und Ventilation, stets kühl und trocken

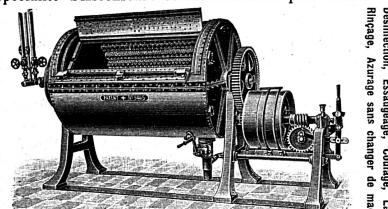
Ernst Schneider & Co., Eiskastenfabrik, Zürich III

Aeltestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz. Goldene Medaillen: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896, Thun 1899.

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machinen à laver, Blanchisseries sp. und olefine, Séchoirs, Châssis de Séchoirs.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles. 1220

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail. Brevets en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-chargés, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne. Réferences des 1ers hôtels. → TÉLÉPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.

Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschäden.

Gegründet 1782.

Bezahlte Entschädigungen: Über 600 Millionen Franken.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobiliar, industrielle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebsunterstellung infolge Feuersturms). Es empfiehlt sich, diese ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine gründliche Beschreibung ist im Buch "Reise durch England" zu finden.

Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie von Abschlüssen von Versicherungsverträgen bethalte man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

Spezialität in Bügelmaschinen
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Müllhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko. 1263

Kühlräume u. Eisschränke



Ein Posten reingehaltener, roter 1900er

Thurgauer Wein prima Qualität

aus bester Lage wird zu beliebigem Preis aus erster Hand direkt an Hotels und Restaurants abgegeben. Muster zu Diensten. Gefl. Auftragen sub Chiffre K 1041 L befördert Keller-Annoncen, Pilatusstrasse 15, Luzern. 143

**A vendre éventuellement à louer
Hôtel meublé**

de 60 chambres avec dépendances, jardin et grande salle à manger sur le Mont Salève près de Genève (750 m altitude).

Station de chemin de fer électrique à côté de l'hôtel.

Prix de vente Frs. 98,000.—

En location Fr. 6,000.—

S'adresser à Mr. A. R. Armleder, Hôtel Richemond, Genève.

Alter Unterwaldner-Reib-Käse

Frische Zentrifugen-Tafel-Butter

Frische Nidel-Koch-Butter

Echten Schleuder-Bienen-Honig

liefer regelssig gut und billig

Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden.

(Otto ist für die Adresse notwendig.) Silberne Medaille Weltausstellung Paris 1900.

BRIEFPAPIER

Postkarten, Couverts

mit Firma-Druck und mit

Ansticken von Hotels etc.

Hilfert billig

LOUIS MAULER & CIE MOTIERS - TRAVERS (Suisse)

10

Swiss Verlags-Druckerei Basel.

lieft Saison-Sortimente
in anerkannt vorzüglichsten
Marken

GLACE-MASCHINEN * CONSERVATOIREN **

mit Luftcirculation und Ventilation, stets kühl und trocken

Ernst Schneider & Co., Eiskastenfabrik, Zürich III

Aeltestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz. Goldene Medaillen: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896, Thun 1899.



A. MÜLLER, BASEL

Armaturenfabrik

Neue Saug- und Druck-Ventilatoren
für Betrieb durch Druk-wasserleitung.

Wirksumste, einfachste und solideste
Wasserdruck- * * * Ventilation

* * * * * zum
Absaugen von Rauch und Dunst
sowie
zur Zuführung frischer Luft
in die zu ventilierenden Räume.

Aeußerst wichtig für
Hotels, Hotelküchen,

Restaurants, Speise-, Konzert-,
Theater-, Tanz- und sonstige Ver-
gnügungs- und Versammlungsläoke,
Bad- und Waschhäuser, Stallungen,
(II 2729 Q) Aborta etc. etc.

Grösste und älteste Fabrik
für komplette Bierausschank-Apparate, Bierbuffets
in einfacher bis feinsten Ausführung

Eidg. Patent 2028

Neueste Erfindung: Bier vom Fass
mittel Zimmer- und Kellerstück. Patent in allen Staaten angemeldet.

Eisschränke für Hotels und Restaurationen.

Prospekte durch A. Müller, J. J. Müller's Nachfolger.



Hotel u. Pension

mit ausgezeichnetem Restaurant

an einem ersten Kurorte der Central-schweiz, ist per Zoll zu verkaufen.

Nähere Anskunft wird erteilt an
tückige u. kapitalkräftige Fachleute.
Schriftl. Auftragen unter R 2111 Lz
zu Hasenstein & Vogler, Luzern. 153

Offerten unter Chiffre Z 6 743
an Rudolf Mosse, St. Gallen (Schweiz).

Kurhaus 132

nebst schönem und gut erhaltenem Mobili.

Dazu gehören grosse Gartenanlagen, ausgedehnte Ge-
meine-Pflanzung, 6—7 Jucharten

Wald mit über 100 ertrag-
reichen Obstbäumen etc.

Sehr geeignet als Naturheilanstalt,

Sanatorium, Institut etc. Der Preis

samt Inventar Fr. 75,000.—; Anzahlung nach Ueberseinkunft.

Offerten unter Chiffre Z 6 743
an Rudolf Mosse, St. Gallen (Schweiz).

MAISON FONDÉE EN 1828.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENÈVE 1866

MÉDAILLE

NATIONALE 1866 D'OR

Extra Dry Louis Mauler

Au Père & Fils MOTIERS - TRAVERS SUISSE

155

Automobile Delahay

de 10½ ch.

Conviendrait particulièrement pour

service d'hôtel. Prix très avan-

tageux.

Sadr. à Mr. Allamand, notaire.

à Lausanne, Bourg 28, liquidateur

de la Cie. des Automobiles. H 7012 L.

111

LOUIS MAULER & CIE MOTIERS - TRAVERS (Suisse)

156

Vorbehalteter Bezug in

grossen Flaschen (No. 5).

Tapezierer-Artikel en gros

Polstermaterialien

Rosshaar

Wolle

Bettfedern

Matratzenrille

Möbelstoffe

Storrensatin

Storrendrille

Teppichstangen

Bodenteppiche

Tischteppiche

Jassteppiche

Portières

Vorhang-Cretonnes

Passementeries

Wachstücher

Messingstangen samt Garnituren

für Vitrages in Hotels und Restaurants.

SCHOOP & CO, ZÜRICH

Usterstrasse 7 beim Linthescherschulhaus.

1296

Rennbahn Landhof Basel

während der Basler Gewerbeausstellung.

Vom 9. Juli an:

I. grosses internationales

Klub- u. Einzelnwettkegeln

Gesamtwert Fr. 17,000 bar, I. Preis Fr. 3000

arrangiert von der Basler Rennbahngesellschaft

wozu alle Kegelclubs und Kegelfreunde eingeladen sind.
Programme und Reglemente sind zu beziehen gratis und franko von Herrn Oscar Türke, Löwenbräu St. Clara, Basel. K 462 B 138

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

Einige drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt.

deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40. II. Kl. Fr. 88.65

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Ankündigungen erhält gratis die Kommissionen der belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

HOTEL A VENDRE

de suite, à Strasbourg (A.-L.), pour cause de santé, un hôtel de 50 chambres, conditions très avantageuses. Capital nécessaire 35,000 marks.

S'adresser à l'administr. du journal sous chiffre H 120 R.

Heim und Plazierungsbureau für männl.

HOTEL-ANGESTELLTE

23 Schippe * Zürich * Schippe 25

Billige Pension. Stets starke Nachfrage für gutes Personal.

Eismaschinen-Kühlanlagen

Kleine Eismaschinen

für Hotels, Metzgereien und Molkereien

ietern prompt und billig

Gebr. Horber, Metzg- und Eisengesserei.

Maschinensfabrik und Eisengesserei.

111

zum Würzen der

SUPPEN, BOUILLONS, SAUCEN

wovon

wenige Tropfen genügen

leistet der Hotelküche die vorzüglichsten Dienste.

Maggi zum Würzen eignet sich ins-

folge seiner aromatischen Ge-

schmacks-Wirkungen, namentlich auch

zur Verfeinerung der Fleischglace. Es ist

nicht zu verwechseln mit Fleischextrakt

mit welchem sich eine solche Verbesser-

ung nicht erzielen lässt.

111

zum Würzen

der

SUPPEN, BOUILLONS, SAUCEN

wovon

wenige Tropfen genügen

leistet der Hotelküche die vorzüglichsten Dienste.

Maggi zum Würzen eignet sich ins-

folge seiner aromatischen Ge-

schmacks-Wirkungen, namentlich auch

zur Verfeinerung der Fleischglace. Es ist

nicht zu verwechseln mit Fleischextrakt

mit welchem sich eine solche Verbesser-

ung nicht erzielen lässt.

111

zum Würzen

der

SUPPEN, BOUILLONS, SAUCEN

wovon

wenige Tropfen genügen

leistet der Hotelküche die vorzüglichsten Dienste.

Maggi zum Würzen eignet sich ins-

folge seiner aromatischen Ge-

schmacks-Wirkungen, namentlich auch

zur Verfeinerung der Fleischglace. Es ist

nicht zu verwechseln mit Fleischextrakt

mit welchem sich eine solche Verbesser-

ung nicht erzielen lässt.

111

zum Würzen

der

SUPPEN, BOUILLONS, SAUCEN

wovon

wenige Tropfen genügen

leistet der Hotelküche die vorzüglichsten Dienste.

Maggi zum Würzen eignet sich ins-

folge seiner aromatischen Ge-

schmacks-Wirkungen, namentlich auch

zur Verfeinerung der Fleischglace. Es ist

nicht zu verwechseln mit Fleischextrakt

mit welchem sich eine solche Verbesser-

ung nicht erzielen lässt.

111

zum Würzen

der

SUPPEN, BOUILLONS, SAUCEN

wovon

wenige Tropfen genügen

leistet der Hotelküche die vorzüglichsten Dienste.

Maggi zum Würzen eignet sich ins-

folge seiner aromatischen Ge-

schmacks-Wirkungen, namentlich auch

zur Verfeinerung der Fleischglace. Es ist

nicht zu verwechseln mit Fleischextrakt

</